



**INDUSTRIES**  
**BEARINGS AND COMPONENTS**

**IN**  
**action**

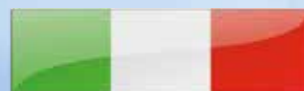
[www.isb-bearing.com](http://www.isb-bearing.com)

N. 15 - July/Luglio 2018

**New partnership**

**MAC**  
**POWER** S.r.l.

**MADE IN ITALY**  
**PRODUCTION**



[www.isb-bearing.com](http://www.isb-bearing.com)





## The interview

# AN IMPORTANT PARTNERSHIP

## ISB reference point in Friuli

**Rodolfo Ponte, what does the company do?**

Thanks to consolidated cooperation with the most important national and international brands, for 26 years **CentroCuscinetti** is a solid reference point in Friuli in the distribution of industrial spare parts, such as bearings, transmission, washers and much more besides, both for large producers and for dealers in the sector.

**What led to the cooperation between the ISB brand and CentroCuscinetti?**

We were looking for a product with high quality standards and which offered us a valid alternative to the well-known brands already present on the market.

**What are the pluses of the partnership with ISB?**

The main points of strength relate to the **quality products**, a large and well-organized warehouse, helpful technicians able to assist to our final customers and a professional customer service that gives us daily support.

**An Open Day at your offices took place on 18/05/2018. Why did you decide to organize an event? Were there positive results?**

To celebrate our 26 years of activity we wanted to create an event that allowed customers to meet a number of our longstanding suppliers, their new products and, most of all, give them the opportunity to share views with qualified technicians regarding problems that concern them. Our initiative attracted interest and participation on

the part of customers who visited us and of the suppliers who were present. We were therefore very satisfied and stimulated to find new ways of being ever more present on the market, functioning as a valid intermediary between producers and final customers.

**During this day, ISB was present with its own stand. What made you decide to involve the "green brand" company?**

We wanted and pushed for ISB's presence because it's a **strongly-growing brand**, able to meet the needs of a large part of our customers. We also believe that ISB is a positive and dynamic company, able to provide effective support to face the market with determination.



Some pictures about Open Day and ISB stand.

Alcune immagini dell'Open Day e dello stand ISB.



## L'intervista

# UN'IMPORTANTE PARTNERSHIP

## Il punto di riferimento ISB in Friuli

**Rodolfo Ponte, titolare di CentroCuscinetti, di cosa si occupa l'azienda?**

Grazie ad una consolidata collaborazione con i più importanti marchi nazionali e internazionali, da 26 anni **CentroCuscinetti** rappresenta in Friuli un solido punto di riferimento nel panorama della distribuzione di ricambi industriali, quali cuscinetti, trasmissioni, guarnizioni e molto altro, sia per i grandi costruttori che per i rivenditori di settore.

**Perché è cominciata la collaborazione tra il brand ISB e CentroCuscinetti?**

Eravamo alla ricerca di un prodotto che rispettasse elevati standard qualitativi e ci offrisse un valida alternativa ai brand più noti già presenti sul mercato. Quali sono i plus di questa collaborazione con ISB?

I punti di forza principali riguardano la **qualità dei prodotti**, un magazzino capiente e ben organizzato, tecnici a disposizione in grado di supportare i nostri clienti finali e un servizio clienti competente che ci affianca quotidianamente.

**Il 18/05/2018 si è svolto un Open Day presso la vostra sede. Perché avete deciso di organizzare questa giornata? Ci sono stati riscontri positivi?**

Per celebrare i nostri 26 anni d'attività abbiamo voluto creare una possibilità d'incontro che permettesse ai clienti di approfondire la conoscenza di alcuni nostri fornitori storici, dei loro nuovi prodotti e soprattutto dar loro l'opportunità di confrontarsi con tecnici preparati su problematiche di loro interesse. La nostra iniziativa è stata accolta con

calore e partecipazione sia da parte dei clienti che ci hanno visitato che dei fornitori presenti. Ci riteniamo dunque molto soddisfatti e stimolati nella ricerca di nuovi modi per essere sempre più presenti sul mercato, al fine di rappresentare un valido trait d'union tra aziende produttrici e clienti finali.

**Durante questa giornata ISB era presente con il proprio stand. Come mai avete deciso di coinvolgere il brand a "marchio verde"?**

Abbiamo voluto e caldeggiato la presenza di ISB perché è un **brand in forte crescita** ed è in grado di soddisfare le necessità di buona parte dei nostri clienti. Riteniamo inoltre che ISB sia un'azienda positiva e vivace, in grado di fornirci argomenti adeguati per affrontare il mercato con determinazione.

## ISB CentroAmerica

# PRESENTING ISB CENTRO AMERICA

## New branch in Panama

The new **ISB CENTRO AMERICA** branch officially opened in the first half of 2018, with its office in Colón (Panama). A reference point for the whole of Central America, the ISB branch has a staff of 8 people and a warehouse of **2.500 m<sup>2</sup>** containing **2.000 pallets on stock**.

ISB CENTRO AMERICA is an addition to other "green points" distributed throughout the world. First of all, ISB BEARING CHINA, which acts as both a Technical and Quality Control Centre, as well as sales division to deal with the increasingly important requests of the Italian industrial world which has been setting up outsourcing processes in Asian



countries for some time. There is, in fact, a warehouse on site with over 8.000 pallets of stocks. Then there is ISB SPAIN, ISB's oldest branch, which has a staff of 28 people and a warehouse of 4.000 m<sup>2</sup>. ISB INDIA and ISB DO BRASIL, both set up in 2016, complete the network.

All the branches operate only from a commercial point of view, covering also marke-

ting and communication. ISB attends, in fact, in numerous trade fairs with the support of local staff. Through its branches, in 2018 ISB took part in FIMA (Zaragoza, Spain), the trade fair dedicated to agricultural machinery and FEIMEC (São Paulo, Brazil), focused on the manufacturing sector. The next events will be BEARING EXPO and BAUMA (Shanghai, China) and BAUMA GURGAON (Gurgaon, India). The presence of ISB Service and its branches in the world is becoming increasingly important. In the next few months other "green points" will, in fact, be opened, with the aim of making ISB one of the **most important brand** in the international market.



Above, ISB CENTRO AMERICA Headquarter. On the left, ISB BRASIL Headquarter. On the right, ISB staff at FEIMEC.

In alto, la sede di ISB CENTRO AMERICA. A sinistra, la sede di ISB BRASIL. A destra, lo staff ISB presente al FEIMEC.



## ISB CentroAmerica

# ECCO ISB CENTRO AMERICA

## Nasce a Panama una nuova filiale

Nella prima metà del 2018 è nata ufficialmente la nuova filiale **ISB CENTRO AMERICA**, con sede a Colón (Panama).

Punto di riferimento per tutta l'America Centrale, la filiale ISB vanta uno staff di 8 persone e un magazzino di **2.500 m<sup>2</sup>** al cui interno sono presenti **2.000 pallet a stock**.

ISB CENTRO AMERICA si va ad aggiungere ad altri "punti verdi", dislocati in tutto il mondo. Primo su tutti, ISB BEARING CHINA, che funge sia da Centro Tecnico che di Controllo Qualità, nonché da divisione commerciale per far fronte alle richieste sempre più importanti del mondo industriale italiano, che già da tempo ha avviato processi di delocalizzazione nei paesi asiatici.

In loco è presente, infatti, un magazzino con oltre 8.000 pallet a stock. A questa sede si va ad aggiungere ISB SPAIN, la più longeva tra le filiali ISB, che vanta uno staff di 28 persone e un magazzino di 4.000 m<sup>2</sup>. Completano il network ISB INDIA e ISB DO BRASIL, nate entrambe nel 2016.

Tutte le filiali non sono attive soltanto dal punto di vista commerciale, ma anche in termini di **marketing e comunicazione**. Sono numerose, infatti, le fiere a cui ISB partecipa con il supporto dello staff locale. Nel 2018, attraverso le sue filiali, ISB ha già partecipato a FIMA (Saragozza, Spagna), fiera dedicata alle macchine agricole e FEIMEC (San Paolo, Brasile), incentrata sul settore mani-

fatturiero. Le prossime saranno BEARING EXPO e BAUMA (Shanghai, Cina), BAUMA GURGAON (Gurgaon, India).

La presenza di ISB Service e filiali nel mondo diventa ogni anno sempre più importante. Nei prossimi mesi verranno infatti aperti altri "punti verdi", con lo scopo di far diventare ISB uno dei **brand più importanti** a livello mondiale.

ISB in action - N. 15 - luglio 2018  
 Direttore Responsabile: Pierluigi Dallapina  
 Segreteria di redazione: Christian Ricci  
 Progetto grafico: TM Communication (RE)  
 Editing e Stampa: Italgraf (Rubiera - RE)  
 Autorizzazione del Tribunale di RE n° 7 del 22/10/2012



## The interview

## ISB IN THE AUTOMATION INDUSTRY

The strengths are quality and delivery time

**Paolo Masetti, Autorotor Sales Manager, what does the company do?**

From about 40 years on the market, Autorotor has been designing and manufacturing **rotary tables** (indexing tables) with cylindrical or globoidal cam, orthogonal and parallel axes, oscillators and intermittent drive, rotary rings and electronic tables.

**What is your flagship product?**

Rotary tables (indexing tables) of different type and dimension, which overall are about 75% of the whole production.

**What led to the cooperation between the ISB brand and AUTOROTOR?**

Our challenge will be the enlargement of

the product range, technical improvement, foreign market growth and new market opening, with the "goal" to ensure to our customers the highest performance and best competitive solution.

**What are the pluses of this cooperation with ISB?**

The main pluses relate essentially to the **high-quality standards** of ISB products, confirmed first of all by our Technical Office, and the speed of delivery times.

**What are your projects for the future?**

Extension of the product range, technological improvement, growth in foreign markets and the opening of new markets in order




to ensure ever improved performance and more competitive solutions.

## Open Day ISB

## THE FIRST DEALER DAY

Dedicated to European distributors

From 17 to 19 May, ISB's headquarters were the venue of the first **ISB DEALER DAY** dedicated to European distributors. During these three days the Group's new investments were presented, including the acquisition of the production site in China specialized in the **production of radial ball bearings** for low noise applications, and the factory in Italy (Modena) specialized in rod ends. The investments of the branches distributed throughout the world, specifically in China, Spain, Brazil and India and of the most recent one in Centro America, were also presented. The largest investment in Italy, instead, relates to the Technological and Logistics Center; it will

be completed with an automatic warehouse able to stock **30.120 pallets**, and will be integrated with the traditional and automatic box-based ones. Over the three days, the guests also had the opportunity to try out a Ferrari California and visit the famous **Ferrari Museum**, which is a short distance from the headquarters, besides savouring typical dishes from the Emilian tradition. Much space was given to the presentation of a wide range of products and the continuous extensions regularly made. A product which is increasingly reliable and a service which is ever more complete: this is the message that ISB wished to give its distributors through this initiative.

## News



### WORK IN PROGRESS

Work on the **new Technological and Logistics Center**, which will be situated next to the current ISB Headquarters, continues apace. At the end of 2018, when the project will be completed, ISB will be able to count on a Technological Center equipped with advanced instrumentation and **the third largest bearings warehouse in Europe**.

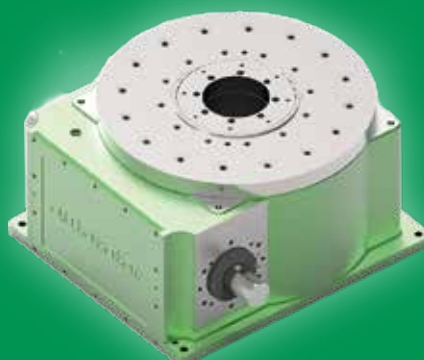


Proseguono senza sosta i lavori per il **Nuovo Centro Tecnologico e Logistico** che sorgerà a fianco dell'attuale ISB Headquarters. Alla fine del 2018, quando verrà completato il progetto, ISB potrà contare su un Centro Tecnologico dotato di strumentazione all'avanguardia e sul **terzo magazzino di cuscinetti più grande d'Europa**.



On the left and above, Autorotor Headquarter. On the right, a rotary tables. Below, Vercesi Headquarter.

A sinistra e in alto, la sede di Autorotor. A destra, una tavola rotante. In basso, la sede di Vercesi.



## L'intervista

## ISB NEL CAMPO DELL'AUTOMAZIONE

Qualità e velocità di consegna i punti di forza

**Paolo Masetti, Sales Manager di Autorotor, di cosa si occupa l'azienda?**

Da circa quarant'anni sul mercato, Autorotor progetta e realizza principalmente tavole rotanti a camma cilindrica e globoidale, oscillatori/intermittenti ad assi ortogonali e paralleli, anelli rotanti e tavole elettroniche Torque.

**Qual è il vostro prodotto di punta?**

Le **tavole rotanti** (o indicizzate) di varie taglie e dimensioni che costituiscono circa il 75% dei prodotti venduti.

**Perché è cominciata la collaborazione tra il brand ISB e AUTOROTOR?**

I cuscinetti costituiscono un componente



indispensabile del nostro prodotto. Abbiamo trovato un **partner affidabile** in grado di soddisfare le nostre esigenze. Inoltre, il rapporto con il nostro ISB Service, Vercesi,

è ottimo e ha permesso di incrementare questa collaborazione.

**Quali sono i plus di questa collaborazione con ISB?**

I plus principali riguardano fondamentalmente gli **elevati standard qualitativi** dei prodotti ISB, riscontrati in primis dal nostro Ufficio Tecnico, e la velocità nei tempi di consegna.

**Quali sono i vostri progetti per il futuro?**

L'ampliamento della gamma prodotti, il miglioramento tecnologico, la crescita nei mercati esteri e l'apertura di nuovi mercati, al fine di garantire soluzioni sempre più performanti e competitive.

## Open Day ISB

## IL PRIMO DEALER DAY

L'evento dedicato ai distributori europei

Dal 17 al 19 maggio, la sede centrale ISB è stata il teatro del primo **ISB DEALER DAY** dedicato ai distributori europei. Durante questi tre giorni sono stati presentati i nuovi investimenti del Gruppo, tra cui l'acquisizione dello stabilimento produttivo in Cina specializzato nella **produzione di cuscinetti radiali rigidi a sfere** per applicazioni a bassa rumorosità, e quello con sede in Italia (Modena) specializzato in terminali a snodo. Sono stati poi presentati gli investimenti nelle filiali dislocate in tutto il mondo, nello specifico Cina, Spagna, Brasile, India e in quella più recente in Centro America. Il più grande investimento in Italia riguarda invece il nuovo Centro Tecnologico e Logistico, che sarà completato con

un magazzino automatico in grado di stoccare **30.120 pallet**, e che si integrerà con quello tradizionale e quello automatico a scatole.

Nel corso dei tre giorni, gli ospiti hanno avuto anche l'occasione di provare l'esperienza di viaggiare con una Ferrari California e di visitare il famoso **Museo Ferrari**, che si trova a pochi passi dalla sede centrale, oltre a gustare i piatti tipici della tradizione emiliana. Grande spazio per la presentazione dell'ampia gamma prodotti e dei continui ampliamenti che la caratterizzano periodicamente. Un prodotto sempre più affidabile ed un servizio sempre più completo: è questo il messaggio che ISB vuole dare ai propri distributori attraverso queste iniziative.







*MotoGP World Championship*



The commitment of the green brand to the motor world is confirmed in the signature of the official sponsorship agreement with the SAG Racing Team of the "Moto2 World Championship", represented by the riders Isaac Viñales (from Spain) and Jules Danilo (from Italy) who will fight for the championship that started on March the 16 in Qatar.

*L'impegno del "marchio verde" nel mondo dei motori è confermato da un'altra sponsorizzazione nel "Campionato Mondiale Moto2" con il SAG Racing Team, rappresentato dallo spagnolo Isaac Viñales e dall'italiano Jules Danilo, che sta combattendo per la vittoria del campionato, iniziato il 16 Marzo in Qatar.*



On the left, Jules Danilo one of the pilots of SAG Racing Team. On the right, Isaac Viñales, the other pilot.



*A sinistra Jules Danilo, uno dei piloti del SAG Racing Team. A destra, l'altro pilota Isaac Viñales.*

CHAMPIONSHIP 2018 CALENDAR							
<b>06</b> MAY	4 - Gran Premio Red Bull de España Circuito de Jerez SPAIN	<b>18</b> MAR	1 - Grand Prix of Qatar Lusail International Circuit QATAR	<b>08</b> APR	2 - Gran Premio Motul de la República Argentina Termas de Río Hondo ARGENTINA	<b>22</b> APR	3 - Red Bull Grand Prix of The Americas Circuit of The Americas UNITED STATES
<b>01</b> JUL	8 - Motul TT Assen TT Circuit Assen NETHERLANDS	<b>20</b> MAY	5 - HJC Helmets Grand Prix de France Le Mans FRANCE	<b>03</b> JUN	6 - Gran Premio d'Italia Oakley Autodromo del Mugello ITALY	<b>17</b> JUN	7 - Gran Premi Monster Energy de Catalunya Circuit de Barcelona-Catalunya SPAIN
<b>26</b> AUG	12 - Octo British Grand Prix Silverstone Circuit GREAT BRITAIN	<b>15</b> JUL	9 - GoPro Motorrad Grand Prix Deutschland Sachsenring GERMANY	<b>05</b> AUG	10 - Monster Energy Grand Prix České republiky Automotodrom Brno CZECH REPUBLIC	<b>12</b> AUG	11 - Motorrad Grand Prix von Österreich Red Bull Ring - Spielberg AUSTRIA
<b>21</b> OCT	16 - Motul Grand Prix of Japan Twin Ring Motegi JAPAN	<b>09</b> SEP	13 - Gran Premio Tribuol Mastercard di San Marino e della Riviera di Rimini Misano World Circuit Marco Simoncelli	<b>23</b> SEP	14 - Gran Premio Movistar de Aragón MotorLand Aragón SPAIN	<b>07</b> OCT	15 - PTT Thailand Grand Prix Buriram International Circuit THAILAND
<b>28</b> OCT	17 - Australian Motorcycle Grand Prix Phillip Island AUSTRALIA	<b>04</b> NOV	18 - Shell Malaysia Motorcycle Grand Prix Sepang International Circuit MALAYSIA	<b>18</b> NOV	19 - Gran Premio Motul de la Comunitat Valenciana Circuit Ricardo Tormo SPAIN		